FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME
DU CA

Page 1 — 4601

Province Ontario — District No. 64 Dunham — S. District No. 8 — Enumeration District / District du recenseur No. 4 — in / dans Canton Township — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Fred E Wilson — Enumerator. / Recenseur. June 1 & 2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de numérotage cadastral dans le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison dans la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Whether out of employment (Yes or No) on the day of the week preceding the day of this enumeration. (See instructions.) / Chômeurs à ce moment? (Voir instructions.)	Make where person is employed (as "Ford" factory," "Dominion Bridge Co.," "Jones' farm," "Methodist church," "Post office," "Smith's store," "Brown's pharmacy," etc.) / Maison où la personne est employée (comme "Manufacture de Ford," "Compagnie de Dominion Bridge," "Ferme de Jones," "Eglise méthodiste," "Bureau de poste," "Magasin de Smith," "Pharmacie de Brown," etc.)	Number of weeks employed in 1910 at other than casual work. / Nombre de semaines employé en 1910 à un travail autre que casuel.	Wages received in 1910 for employment specified in column 23. / Gages reçus en 1910 pour l'emploi spécifié à la colonne 23.	Hours of work per week, if employed by the month. / Heures de travail par semaine, si employé au mois.	Hours of work per week, if paid by the hour. / Heures de travail par semaine, si payé à l'heure.	Have you been employed in any other industry during the year? / Avez-vous été employé dans quelque autre industrie durant l'année?	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant d'un emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Time of operation (by the hour, week or month) of the latter. / Temps d'opération (par heure, semaine ou mois) de ce dernier.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can the person speak the English language? If not, what other language is spoken? / La personne parle-t-elle la langue anglaise? Si non, quelle autre langue parle-t-elle?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiotic. / Idiot.	Epileptic. / Epileptique.	Inmate of a charitable institution. / Interné dans un établissement de bienfaisance.
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Luck Robert	F 23 9	M	Head	S	Mar	1866	45					English	Canadian	Methodist	Farmer																					
2		Ada		F	Wife	S	Oct	1886	25					English	Canadian	Methodist	None																					
3	2	Bothwell John	F 23	M	Head	M	June	1828	72	C				English	Canadian	Presbyterian	Gentleman																					
4		Elizabeth		F	wife	M	Oct	1830	60	C				English	Canadian	Presbyterian	None																					
5		Henry	F 23 9	M	Son	S	Feb	1858	23	C				English	Canadian	Presbyterian	Farmer																					
6		Dixon Beatrice		F	Servant	S	May	1894	14	England	1905			English	Canadian	Presbyterian																						
7	3	Atchison Thomas	F 23 9	M	Head	M	July	1847	63	C				English	Canadian	Methodist	Farmer																					
8		Sarah		F	Wife	M	Mar	1847	63	C				English	Canadian	Methodist	None																					
9		Edna		F	Daughter	S	Sept	1889	21	C				English	Canadian	Methodist	None																					
10		Lawrence William		M	Son-in-law	M	June	1887	22	C				English	Canadian	Methodist	Farm Hand																					
11		Matilda		F	Daughter	M	Mar	1878	32	C				English	Canadian	Methodist	None																					
12	4	4	Osborne Thos	F 23 9	M	Head	M	Feb	1876	34	England	1897		English	Canadian	Methodist	Farmer																					
13		Ellen		F	wife	M	Oct	1878	32	Eng	1907			English	Canadian	Methodist	None																					
14		Emma Mabel		F	Daughter	S	Dec	1901	9	Eng	1907			English	Canadian	Methodist	None																					
15		Wilson		M	Son	S	Dec	1903	7	Eng	1907			English	Canadian	Methodist	None																					
16		Ellen Eliza		F	Daughter	S	June	1906	4	Eng	1907			English	Canadian	Methodist	None																					
17		John Douglas		M	Son	S	Feb	1909	2	Can				English	Canadian	Methodist	None																					
18		Wolyseauary Emma		F	Mother-in-law		June	1852	58	Can				English	Canadian	Methodist	None																					
19	5	5	Bolvies Thos	F 23	M	Head	M	Aug	1856	54	C				English	Canadian	Presbyterian	Farmer																					
20		Margaret		F	Wife	M	Dec	1860	50	C				English	Canadian	Presbyterian	None																					
21		Norman		M	Son	S	Mar	1886	24	C				English	Canadian	Presbyterian	Farmer																					
22		Adams		F	Daughter	S	Sept	1887	23	C				English	Canadian	Presbyterian	None																					
23	6	6	Mahaffy Joseph	F 19	M	Head	W	Dec	1835	75	C				English	Canadian	Presbyterian	None																					
24		Thos	F 19	M	Son	S	Dec	1875	35	C				English	Canadian	Presbyterian	None																					
25		Maud		F	Daughter	S	Mar	1881	29	C				English	Canadian	Presbyterian	None																					
26		Shaft Charles		M	Servant	S	Dec	1890	20	England	1905			English	Canadian	Methodist	Farmer																					
27	7	7	O'Hara Oliver	F 19	M	Head	S	Feb	1853	58	Ireland	1845			English	Canadian	Presbyterian	Mariner																					
28		Morton Annie		F	Sister	W	May	1857	54	Ireland	1845				English	Canadian	Presbyterian	None																					
29		Morton James	F 19	M	Nephew	S	Aug	1875	35	C				English	Canadian	Presbyterian	None																					
30	8	8	Howden George	F 15	M	Head	M	Dec	1878	32	C				English	Canadian	Methodist	Labourer																					
31		Margaret		F	wife	M	Mar	1884	26	C					English	Canadian	Anglican	None																					
32		Palmer		M	Son	S	May	1904	6	C					English	Canadian	Anglican	None																					
33		Freda		F	Daughter	S	June	1908	3	C					English	Canadian	Anglican	None																					
34		Helen		F	Daughter	S	Sept	1910	8/12	C					English	Canadian	Anglican	None																					
35	9	9	Cooley Benjamin	F 15	M	Head	M	Sept	1875	35	C				English	Canadian	Methodist	Painter																					
36		Mary Emma		F	wife	M	July	1878	32	C					English	Canadian	Methodist	None																					
37		Oakley Vaughan		M	Son	S	Jan	1904	7	C					English	Canadian	Methodist	None																					
38		Linda May		F	Daughter	S	May	1907	4	C					English	Canadian	Methodist	None																					
39		Mary Louise		F	Daughter	S	Aug	1909	2	C					English	Canadian	Methodist	None																					
40	9	9	Galbraith John	F 15	M	Head	M	Aug	1870	30	C				English	Canadian	Presbyterian	Farmer																					
41		Alberta		F	wife	M	June	1880	30	C					English	Canadian	Anglican	None																					
42		Pearson		M	Son	S	June	1906	5	C					English	Canadian	Anglican	None																					
43		Audrey		F	Daughter	S	Jan	1909	1	C					English	Canadian	Anglican	None																					
44	10	10	Elliott Albert	F 15	M	Head	M	Oct	1852	58	C				English	Canadian	Methodist	Farmer																					
45		Lena		F	wife	M	Dec	1867	42	C					English	Canadian	Methodist	None																					
46		Mary Gertrude		F	Daughter	S	Mar	1898	12	C					English	Canadian	Methodist	None																					
47		Lottie		F	Daughter	S	Mar	1887	24	C					English	Canadian	Methodist	None																					
48		Pearl Irene		F	Daughter	S	Jan	1894	16	C					English	Canadian	Methodist	None																					
49	11	11	Ball Percy	F 15	M	Head	S	Aug	1869	41	England	1906			English	Canadian	Anglican	Painter																					
50	12	12	Cann Charles	F 15	M	Head	M	June	1875	36	C				English	Canadian	Anglican	Farmer																					